

**PUBLIEKE VERKOOPING TE
“SANS SOUCI,”
VAN ZEER KOSTBARE
LOSSE GOEDEREN.**

In den Boedel van wylen den Wel-Ed. Hr. HAMILTON ROSS.

DE Ondergeteekenden, in hume betrekking als Executoreen Testamentair in bovengemelden Boedel, zullen publiek laten Verkoopen, aan de voorname woning van den overledenen.

**“SANS SOUCI,”
OP MAANDAG,
DEN 14DE MAART, JAANSTAANDE,
EN, INDIEN NOODIG,
OP DEN VOLGENDE DAG,
TEN 10 URE PRECIES,
AL DE LOSSE GOEDEREN,
Tot gemelden Boedel behoorende,**

BESTAANDE IN:

Fraaij Nieuwmodische Voor en Eetkamer Meubelen, Spiegels, Chandeliers, Rozenhouten Piano Forte door STODART, Muzyk Tafel—Boeken Kasten, Koperen en Zeren Ledekanten, Kleedkasten, 8 dagen lopende Klok.—Voorhuus Stoelen.—Zilver en Pleytwerk, Chinasche Tafel, Desertien Thee Serviceën, Keukens, Tuin, Melkerij, en Stal Gereedschap.—Tevens, een keurige koopij PORT, SHERRY, CLARET, CHAMPAGNE, CONSTANTIA, BRANDEWYN, euz.

ALSMEDDE,
TWEË RYTUIGEN MET DUBBELE TUIG; een PAAR FRAAJE SCHIMMELS.—Schotse Kar, Kruiswagen, Tzelens, Zadel en Toomen, een opechte ingevoerde Bul, vry Kieken en een Kalf, enz. enz.
JOHN STEIN,
JOHN ROSS,
A. FAURE, Jz. See.
Z. A. Associe.

2 Maart, 1853.
De Heer R. J. JONES, Afslager.

**PUBLIEKE VERKOOPING
VAN EENE
VERKIESLYKE, KOSTBARE EN VRUCHTBARE
PLAATS,**

GELEGEN IN DE ONMIDDELbare NABYHEID VAN
CONSTANTIA.

Op Dingsdag den 15 Maart 1853,

TEN 11 URE PRECIES.

ZAL per publike Veiling, op die plaats zelve, worden verkocht, in den gemeenschappelyken Boedel van AAR. DE SMIDT, en overledene echgenoot ARNOLD A. DE SMIDT, geboren VAN REES, die verkeleyske en zoer gewilde Plaats gemaakte.

PLUMSTEAD,
gelegen nabij Constantia, in de Kaapsche Afdeeling, voorheen behoorende aan den Heer JAN GERHARD CLOETE, groot 171 morgen en 376 kwadraat roeden eigendom, en 51 morgen en 343 kwadraat roeden eigendom der Erfpachter.

Gemeide Plaats is beplant met 80,000 Wystokken van verschillende soorten (keurlyk Wyn opleverende), en alle soorten vruchtbomen. Het Hoofd bestaat in Dennen, Witte, Eiken en andere Boommen, waarvan men een geregeld markt vindt. De Grond is van voortreffelyke hoedanigheid, en levert onder andere Groenten de beste Aardappelen. De Plaats heeft een overvloedige en duurzame voorraad Water, en de Hofstede is groot en luchtig, behoeft vele gemakken en andere geryen. Er zyn ook vele Buitengemakken.

Verder omschrijving zoude noodeloos zyn, daer de Plaats zowel bekend is.

De Oogst, bestaande in een grote hoeveelheid Druien (ynde het juist tyd om het persen te beginnen), zoowel as de vruchten en Aardappelen, zullen gezamenlyk met de Plaats in een perceel worden verkocht.

Ververschingen zullen verschafft worden.
ABR. DE SMIDT, Testamentaire
J. & H. REID, q.q. Executoreen.
De Heer J. G. STEYTLER, Afslager.

**PUBLIEKE VERKOOPING
IN MIDDEL BOSCHJESVELD,
DISTRIKT WORCASTER.**

DE Heer WILLEM DANIEL DU PLESSIS, besloten hebende zich van zyne beslommerringen te ontdoen, heeft derhalve de Ondergeteekenden last gegeven om op DONDERDAG en VRYDAG den 24 en 25 dezer maand Mart, publiek te verkoopen,—

Zyne welbekende Plaats genaamd “Poessensrivier,” groot in grond, te maken met een stuk Erfpacht, 2210 morgen en 472 kwadraat roeden, gelegen in Middel Boschjesveld Distrik Worcester, welbekend als eene vruchtbare Zaai en Veeplaats; en voorzien van lopend water het gehele jaar door,—alsmede van een goede overslag Molen. Voorts—

Losse Goederen,
Zoo als Tafels, Stoelen, Kasten, Kisten, Lekdanten, Spiegels, Glas en Aardewerk, en groot verscheidenheid in Keukengereedschappen.

Keldergeredeschappen.
Als Leggers, Amen, halve Amen, Trechters, Balies, Emers, enz. enz., een extra Brandewyns Ketel kompleet,—

Graan,
Als Koorn, Garst, Rog, enz. enz.
Besteial,

25 Trek, Ry en Aanteelpaarden
500 Merino Schapen en Bokken
10 Varkens.

Lambouw Gereedschap.
Ploeg, Eggen, Jukken, Riemen, Stroppen, een extra gedeelte Ossenwagen kompleet, enz., en verder al hetgeen op den dag der verkooping zal worden voorgebragt, doch te veel om te melden.

LAGUERENNE, BECK & MEIRING,
Vendu Kantoor, Worcester,
2 Maart, 1853.

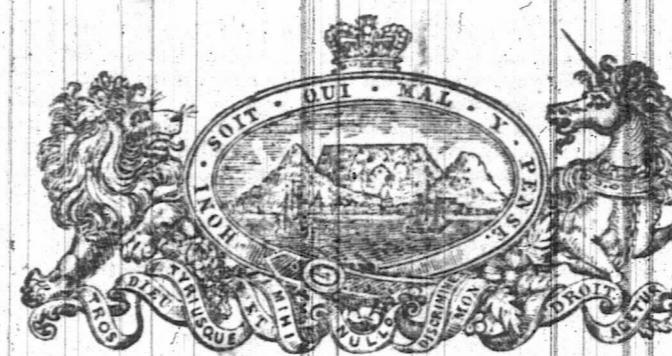
**Goed Eten en Drinken zullen worden
ofertrage.**

**P. de & A. DE VILLIERS,
HANDELAARS,
NEGOTIE, KRUIDENIERS,
EN**

**Aleedermakers Winkel,
BOVENEINDE**

Van het Dorp de Paarl.

Uitgegeven te No. 92, Walstraat, Kaapstad elken Maandag en Donderdag Ochtend en met de eerstkomende post naar de Buiten Districten verzonden.
Termen:—In de Stad per jaer Rds. 22 per kwartaal Rds. 5 4.—In de Buiten districten voor de twee Nommers in derselver geheel Rds. 28 per jaer; per kwartaal Rds. 7, doch waar al de stoffe van de Maandags Courant (in eenen taal) bij weye van Supplement tot de Donderdag Courant wordt begeerd, Rds. 22 per jaer of Rds. 5 4, per kwartaal,
••• Prys 8d. per enkele Nommer.



Published at No. 92, Wal street, Cape Town every Monday and Thursday Morning and dispatched to the Country Districts by the first ensuing post.
Terms:—In Town Rds. 22 per Annum, per Quarter, Rds. 5 4.—In the Country, for the two Papers, Rds. 28 per Annum, per Quarter Rds. 7; but where the whole of the matter of Monday's Paper (in one language) by way of Supplement to the Thursday's Paper, is preferred, Rds. 22 per Annum, or Rds. 5 4; per Quarter.
••• Single Paper 8 pence.

Uit de Colonist, 19 February.

Uittreksel uit eenen brief van Oost London, ged. 18 February.

Eene Kennisgeving is aangeplakt, dat alle Kaffer-handel op het einde deser maand zal ophouden, en dat Kaffers belet worden, om alhier te komen zonder passen—geen Europeaan mag na deze maand enig vee of paarden van de Kaffers koopen. Ik geloof dat Sandilli besloten heeft over de Kei te gaan, maar ik denk het zal zyn overgaan op Zaturdag en terug keeren op Maandag. Men denkt dat op den 20 vrede zal worden verklaard met Sandilli en Ma-como.

NEDERLAND.

Uit Neuzen (Zeeland) wordt het volgende mededeeld:

Heden werd de weduwe de Feyter aangenaam verrast, daar zy, van wege H. M. de Koningin van Engeland, eene kostbare gouden vaas ontving, met begeleidende missive, een blyk van het genoegen, waarmede H. M. zich de vriendelijkhed en gastvryheid herinnert, met welke hoogstzelve, Z. K. H. Prijs Albert en de koninklyke kinderen werden ontvangen, by hun ontvoering bezock op hare hoofstede, den 15den Augustus jl.—Dene beker, hoog met deksel 2½ ned. palm, heeft aan de zyde der inscriptie: “Widow Feyter, August. 1852.” Terwijl aan den anderen kant de letters V. R. keuring zyn ingesneden, De waarde van dit vorstelyk geschenk wordt op ruim 250 pond sterling (\$300) geschat.

De Zuid-Afrikaan.

AGENTEN VOOR DIT BLAD IN DE BUITEN DISTRICTEN:

De Hr. W. P. R. Dixon, Bloemfontein, De Hr. J. C. Hofmeyr, Burgersdorp; De Hr. C. Pritchard, Beaufort; De Hr. P. C. van Ellewe, Clanwilliam; De Hr. J. L. Knobel, Colesberg; De Hr. D. Blanckenberg, Cradock; De Hr. C. Visser, George; De Hr. W. G. Zook, Graaff-Reinet; De Hr. L. Clements, Hout-Paart; De Hr. R. Cardinal, Sutherland; De Hr. P. Korsten, Stellenbosch; De Hr. —— Somerset; De Hr. H. L. de Lange Van Tulbagh; De Hr. D. J. de Villiers, Tygerberg; De Hr. E. H. Langenbach, Richmond; De Hr. John Becker, Biversdale; De Hr. J. Bremer, Uitenhage; De Hr. J. Addy, Wellington Afdeling Paart; De Hr. G. Beck, Le. Worcester; De Hr. W. Moore, Wyberg; De Hr. J. C. Groenendaal, Faure-Smit.

DEEL XXIII.

MAANDAG DEN 7 MAART 1853.

NO. 1803.

SWELLEDAM.

PUBLIEKE VERKOOPING

VAN LEVENDE HAVE.

D E Heer DIRK VAN RENEN, van dit District, zyne plaats verkocht hebbende, heeft den Ondergeteekende last gegeven om voor zyn rekening te verkoopen, op

DONDERDAG, 14 APRIL AANST.

AL ZYNE KOSTBARE

LEVENDE HAVE,

BESTAANDE IN:—

1000 opechte MERINO SCHAPEN
100 do. RAM EN

500 ANGORA BOKKEN, zonder uitzondering de

FRAAISTE KUDDE in de Kolonie

20 EXTRA ANGORA RAMMEN

40 GOEDGETEELDE MERRIES en JONGE HENG-
STEN

Het ingevoerd van een PAARD, genaamd “Seid,” geteld door den IMAUAM van MUSCAT, en welks afkomst in de Kolonie wel bekend is

5 Trek en Rypaarden

30 Stuks Anteelieve, van extra ras

Twee spannen voorname Trekrossen

LANDBOUWEREEDSCHAP, zoo als Ploegen, Egggen, Wagens, Trekgoed, enz.

WAGENMEUBLEN en KEUKENGEREEDSCHAP van alle soorten

Swellendam, 5 Maart, 1853. J. BARRY, Afslager.

PUBLIEKE VERKOOPING

AAN UITKYK, ‘KLAPMUTS’

UITHOOFDE, van de ontbinding der Maatschappij met

den Ondergeteekende aan Overberg bestaahe hebbende, zal hy per Publike Veiling doen verkoopen ter zyner

Woonplaats alhier, op

Vrydag, den 11 dezer maand Maart.

100 Vette Merino Hamels, 3 en 4 jaren oud, groot en

zaar, en hyzonder geschikt voor den Slagter.

100 do. do. 2 jaren oud, do. do.

100 do. do. 1 jaar oud, do.

200 Merino Oijen, 3 jaren oud en bezet.

100 do. 2 do. do. do.

do. 1 do. do. allen getrokken uit het voornaamste en opechte Ras in de Kolonie.

20 Bastaard Vaderlandsche Kieken, welke staan te Kalven en alom bekend voor goed.

20 Franje Muilezels, van 3 tot 5 jaren oud, gedreserd.

2 do. blauwshimmel Paarden, 5 jaren oud, geschild voor zadel en tuig.

10 maanden crediet zal worden verleend.

C. F. BEYERS, Mz.

Uitkyk, Klapmuts, 10 Maart 1853.

De Heer C. P. LINDBERG, Afslager.

PUBLIEKE VERKOOPING

IN MIDDEL BOSCHJESVELD,

DISTRIKT WORCASTER.

DE Heer WILLEM DANIEL DU PLESSIS, besloten hebende zich van zyne beslommerringen te ontdoen, heeft derhalve de Ondergeteekenden last gegeven om op

DONDERDAG en VRYDAG den 24 en 25 dezer maand Mart, publiek te verkoopen,—

Zyne welbekende Plaats genaamd “Poessensrivier,” groot

in grond, te maken met een stuk Erfpacht, 2210 morgen

en 472 kwadraat roeden, gelegen in Middel Boschjesveld Distrik Worcester, welbekend als eene vruchtbare

Zaaie en Veeplaats; en voorzien van lopend water het gehele jaar door,—alsmede van een goede overslag Molen.

Voorts—

Losse Goederen,
Zoo als Tafels, Stoelen, Kasten, Kisten, Lekdanten, Spiegels, Glas en Aardewerk, en groot verscheidenheid in Keukengereedschappen.

Keldergeredeschappen.
Als Leggers, Amen, halve Amen, Trechters, Balies, Emers, enz. enz., een extra Brandewyns Ketel kompleet,—

25 Trek, Ry en Aanteelpaarden

500 Merino Schapen en Bokken

10 Varkens.

Lambouw Gereedschap.
Ploeg, Eggen, Jukken, Riemen, Stroppen, een extra gedeelte Ossenwagen kompleet, enz., en verder al hetgeen op den dag der verkooping zal worden voorgebragt, doch te veel om te melden.

LAGUERENNE, BECK & MEIRING,
Vendu Kantoor, Worcester,
2 Maart, 1853.

**Goed Eten en Drinken zullen worden
ofertrage.**

**P. de & A. DE VILLIERS,
HANDELAARS,
NEGOTIE, KRUIDENIERS,
EN**

**Aleedermakers Winkel,
BOVENEINDE**

Van het Dorp de Paarl.

PUBLIEKE VERKOOPING

30 OPREGT GETEELDE

JONG

SUBSCRIBERS and Advertisers in Town and Country are kindly requested to settle their accounts forthwith.
Zuid Afrikaan Office, Feb. 1853.

To Subscribers at Colesberg.

The Proprietors of the *Zuid Afrikaan* hereby notify that Mr. T. Bedford, Jr., having resigned his office, in consequence of his removal to Middelburg, Mr. J. L. Knobell has been appointed as his successor from the 1st of January last. All parties who may be still in arrear with their subscriptions, are requested to settle the same forthwith, in order to enable Mr. Bedford to close accounts.

THE ZUID-AFRIKAAN.

Cape Town, March 7, 1853.

In our present number will be found such part of the Correspondence between Mr. Kuy's, the Lieut. Governor and the Civil Commissioner of Worcester, as has not yet appeared in our columns, the Lt. Governor having published the whole in last *Gazette*.

The subject having already been elaborately commented on both by our contemporaries and ourselves, we shall now only refer to one or two points, suggested by these further documents, and which seem to require some notice.

In the first place, then, we refer to the erroneous interpretation which the Lieut. Governor has given to Mr. Kuy's letters. Although it must be admitted that, in the resolutions passed by the Worcester Meeting, to which Mr. Kuy's was a party, exception was taken to the manner in which the revenues of the colony are disposed of,—by a Council not possessing the confidence of the people—in which, contrary to the principles of the British Constitution, they have no voice,—and which, therefore, the meeting pronounces to be unconstitutional and illegal,—we defy the Lieut. Governor to point out in any one of Mr. Kuy's letters a public denial and special intimation to him that he continued to deny the legal right of the Council, under the appropriation Ordinance, to dispose of the revenues of the Colony. What Mr. Kuy's says, and says in truth, is, that his pension having been granted him for life by his Sovereign, was not given him on condition that he should sacrifice any of his legal rights and be liable to be called upon by any whimsical head of the government for the time being to make such declarations as may be extorted from him;—that this pension being granted to him by the Sovereign, neither the Legislative Council nor the Lieut. Governor had the power to interfere with or to withhold it.

That the sum charged upon the Estimates for "pensions and retired allowances," is so charged there, furnishes no proof for the opinion advanced by the Lt. Governor and the Attorney General that these "pensions and allowances" fall under the jurisdiction of the Council. They are merely there, we hold, as part of the expenditure, with a view to ascertain the whole amount required. To interfere therewith is strictly forbidden by Her Majesty, by whose supreme authority they have been granted.

Suppose the opinion of the Lt. Governor and Mr. PORTER were to hold good,—suppose Mr. Kuy's were to sign the acknowledgment required of him,—and suppose further that next year the Council were to erase his name from the pension list, what right would Mr. Kuy's have to complain, or what redress, when it is shown that, by his own written acknowledgement he has admitted the legal right of the Council so to erase it?

The Lt. Governor has asked Mr. PORTER's legal opinion whether the issue of a pension by the Governor can be made under any other authority save the Appropriation Ordinance, and Mr. PORTER, forgetful, perhaps, of the fact that the Queen's order was a superior authority, has affirmed the opinion of the Lt. Governor; but suppose he had been asked, whether the Governor, Lt. Governor, or Council had the right to interfere with the pension list, what would have been his answer? Just let the Lt. Governor think of this. If Mr. PORTER is right in the first, his opinion must also be an affirmation in the second instance; and then comes another question, namely: Suppose the Appropriation Ordinance to be the only legal authority for the Governor, duly passed and having the force of law, can the Lt. Governor refuse to comply with that law, which orders the Government to pay unto Mr. Kuy's his pension for the year 1853?

As from the Lt. Governor's letter of 14th February it would seem that His Honor does not wish to force Mr. Kuy's to retain his conscientious opinions, we would ask what is meant by the suspension of his pension on that very account? In the instance of the Fieldcornets, whose salaries and allowances are regulated by the local government, and to issue which the Appropriation Ordinance is the Governor's legal warrant, the Lt. Governor has instantly retraced his steps. Why so? And if in their case their claims for services performed, cannot be interfered with, why is that of Mr. Kuy's to form an exception? Can the intention be to crush him, if possible?

This case has now been referred to the Governor. He may or may not approve of the course adopted by the Lt. Governor. Should his Excellency assent to it, then will Mr. Kuy's have an opportunity to address her Majesty also; if otherwise, then will it appear that his Excellency is not at all times prepared to confirm by his superior authority steps which are so clearly the result of leaning on the side of despotism which unfortunately has been evinced by Mr. DARLING.

No Graham's Town papers have come to hand by Saturday's Post. The *Eastern Province News* of the 1st March contains the following:

THE GAIKAS.

Private letters received by us on Friday last, announce that the Gaikas under Sandilli and Macomo are now effectually expelled from the Amatolas, and about to be located on the Thomas and upper Kei rivers—the Galeka chief Kreli having declined to admit them to a location in his territory in any other character than that of subjects, which the Gaikas would not consent to be. Our readers will know that the Gaikas and the Basutos are now conterminous tribes, and we by no means relish the prospect of an alliance between them;

either tribe is sufficiently formidable in itself joined together, they will prove a force not easily withstood.

HOPE FOR THE COUNTRY.—Landed property in the Cape Colony, says the same paper, especially in this division, seems to be suffering no depreciation. The farm of Quagga's Flat—before sale, the property of Mr. J. O. Smith—has just realized the handsome amount of £3,330, being, as we understand, about 100 per cent. on the purchase money paid by Mr. Smith for it some 15 years since. Stock also sold well at the said sale, with the exception of horses and breeding mares, which went very low.

WORCESTER.

Extract from a private letter, dated 28th Februry:

You will doubtless take some interest in the recent occurrences at this place; to commence therefore with the latest item. You will have seen the advertisement in the papers calling a meeting for starting an Omnibus Company. The call took place unawares, as nothing was said—even by the parties who called the meeting—of such an intention. However, the meeting took place last Saturday, but was not so numerously attended as the subject deserved, probably because the present time is considered by some as too premature, the road from Baies Kloof to this place having just been commenced, and the cars themselves not completed. From what I understand a special committee has been appointed who have to procure as many two-pound shares as possible, and on the number of shares taken will the *grandeur* of the project rest: it is Bus, Stage Wagon, or Post Cart. It is my opinion that a little real experience in these matters is required by the moving parties here, so as to ensure stability to the undertaking. We however all wish it good luck and are determined to make the best of it we can.

The farm "Brandwijk," near Worcester, on which is the celebrated hot spring, has been sold on the 24th, for £2,900 to Mr. J. C. van der Linde & Co., an enterprising "gentleman-farmer," who will, no doubt, much improve that fine Estate, and remodel the present miserable Bath arrangements, so much disliked by every one who has visited this highly salubrious spot. English visitors will then also have the satisfaction, besides comfortable quarters, to meet a family in which *English* is likewise spoken. When proper lodgings, with adjoining bathing places, are constructed, there is no doubt, now that the roads are to be completed, that a considerable number of visitors and invalids will be attracted to that really delightful and healthy recruiting spot.

On the same day on which the above farm was sold, the meeting of householders for electing new commissioners for the Municipality, for the succeeding three years, in the room of Messrs. J. H. Munro, D. F. Laguerre, and J. Lindenberg, who retire from office, took place; and, although a large number of householders rode out to the sale, I was surprised to find that the greater part of those who stayed at home, were in attendance, which amounted to more than the inhabitants were determined to put things to rights. A proclamation having lately appeared, increasing the number of Commissioners to five, Messrs. P. J. de Vos, N. J. Vlok, W. Hugo, D. E. Laguerre, and J. Lindenberg were declared by the Magistrate to be elected by a majority of votes. It is to be hoped that the Municipal Board will, now that a fine road is made from Cape Town to Worcester, also improve the streets and continue the covering over of the drains that intersect them at every corner.

Original Correspondence.

Koedberg, March 1, 1853.

Sir.—In your paper of last week appears a complaint from a "Corn Farmer," relative to the bad state of the road from the 12th mile stone via Durban, &c. What would "Corn Farmer" say if he had to use our road from Dukker Valley to Janusberg Kraal?

I wish his Honor the Lieut. Governor and Major Hope would take a tour to inspect said road, for in such case they would exclaim, I am certain, "how is it possible that a pony in the pound is paid for such a road!"

I am,

ANOTHER CORN FARMER.

The following contains that part of the correspondence between Mr. Kuy's and the Local Government, not yet inserted in this paper, and published in last *Gazette* by order of the Lieut. Governor:

Colonial Office, 20th January, 1853.

The Civil Commissioner for Worcester.

Sir.—With reference to the Public Meeting held at Worcester on the 24th ult., regarding the postponement, by Her Majesty's Government, of the coming into operation of Representative Institutions for this Colony—I am desirous by the Lieut. Governor to enclose, for your information and guidance, a copy of a letter which has been addressed, by desire of his Honour, to Mr. Kuy's and other gentlemen elected to the said public meeting.

By the enclosed letter you will perceive the view taken by his Honour, both of the nature of the resolutions passed by the meeting, and the duty of the Government with reference to the non-transmission of documents so improperly worded, and containing sentiments so strongly expressed.

I am, however, desirous to request you will exert your influence to disabuse the minds of such respectable men as the committee and chairman of the public meeting, who seem to have imbibed such erroneous notions upon the subject of the legality of the Legislative Council; and to point out to all whom they advocate must be the adoption, at public meetings, of resolutions couched in language personally offensive to the Secretary of State and her Majesty's Ministers, whom the meeting addressed by the resolutions, and whose decision they seek to alter.

His Honour desires that you will very strictly enforce the additional receipt to be required from any of the committee alluded to, to whom you may have to make payments on account of the colonial government, during the current year. I have, &c.

(Signed) WM. HOPE.

Worcester, 4th February, 1853.

The Hon. WM. HOPE, Esq.,

Acting Secretary to Government, &c. &c.

Sir.—Having called this morning at the office of the Civil Commissioner of Worcester for the purpose of receiving my pension for the month of January last, I was required by that functionary to sign (besides the usual Abstract), an "Additional Receipt," a copy of which is hereto annexed.

I beg leave to observe, that my pension being payable out of the Revenues of this Colony, is my humble opinion that I cannot be called upon to sign a document containing a declaration respecting either the legality or illegality of any payment to be made to me on that account; all that, as I conceive, can be required of me is, to give a receipt for the amount.

I therefore respectfully request that His Honour the Lieutenant Governor may be pleased to authorise the Civil Commissioner of Worcester to pay the amount of pension due to me, upon my signing the usual receipt.

I have the honor to be, Sir,

Your most obedient, humble servant,

D. KUY'S.

I, Daniel J. Kuy's, do hereby fully acknowledge the legality of the Legislative Council of this colony, and that therefore the said Legislative Council has full power and authority to dispose of the revenues of this colony under and by virtue of the Appropriation Ordinance which has been enacted for the disposal of the Revenues of the colony for this present year.

To the Hon'ble the Acting Secretary to Government, C. P. Town.

Sir.—With reference to your letter of the 20th ultimo, enclosing, for my information and guidance, copy of a communication addressed to Mr. D. J. Kuy's, and other gentlemen elected as Committee at a public meeting held here on the 24th December last, regarding the postponement by her Majesty's Government of the coming into operation of Representative Institutions in this colony, and communicating his Honour the Lieut. Governor's desire, that whenever payments were to be made to any one of the Committee alluded to, on account of the Colonial Govern-

ment, during the current year, they will be required to sign an additional receipt, fully acknowledging the legality of the Legislative Council; and the authority under which such payments are made.

I have the honour to report for His Honour's information, that Mr. Daniel Johannes Kuy's (who enjoys a Pension, or retiring allowance of £75 per annum as late member of the Orphan Chamber) attended at my office yesterday for the purpose of receiving payment of the amount of his pension, due for the month of January,—when, having previously expressed my willingness to make immediate payment of the amount due to him as above stated, I informed Mr. Kuy's that I had received instructions from the Government, in addition to the receipt which was delivered to me, and which was prepared in the usual printed form, also to require from him a receipt or acknowledgement in which he acknowledged the legality of the Legislative Council of this colony, and that it had full authority to dispose of the revenues of the colony by virtue of the Appropriation Ordinance, and for which purpose I tendered to Mr. Kuy's for his signature the receipt which had been prepared for the purpose.

Altho', however, Mr. Kuy's had been made aware by the letter addressed to him, that a receipt would be required of him by the above described, as well as from every member of the Committee above alluded to, he objected to sign it. In consequence of his refusal, I have been compelled to decline paying over to him the amount due for Pension as above stated.

I shall abstain from commenting on the resolutions adopted at the public meeting in question, neither will it be necessary to refer to the disrespectful and offensive language used on the occasion, with respect to Her Majesty's government, regarding which His Honour appears to have already communicated his decision to the parties implicated in the matter; but as Mr. Kuy's appears by declaring his determination not to sign the receipt or acknowledgement already referred to, to question the authority under which he receives the payment of his pension, I co-equip that I should be wanting in my duty towards the Government if I did not submit the circumstance for His Honour's consideration.

I beg to annex a copy of the additional receipt which I requested Mr. Kuy's to sign, and of which I allowed him to take a copy, it being, as he stated, his intention to address His Honour on the subject.

Should, however, his Honour consider that I have in any way exceeded the instructions conveyed to me by your letter above referred to, I beg to request that the receipt may be altered or modified in such manner as his Honour may think necessary.

I have the honour to be, Sir,

Your most obedient Servant,

J. J. LE SUEUR,

Civil Commissioner.

* See above.

Civil Commissioner's Office, Worcester, 7th Feb., 1853.

The Hon'ble the Acting Secretary to Government.

Sir.—I have the honor to report for the information of His Honour the Lieut. Governor that Messrs. W. Quilon, C. Beck, and G. Joubert (the first named being one of the Commissioners elected at the meeting held here on the 18th Dec., whilst the second and third moved or supported some of the Resolutions adopted at the said meeting), and who severally have claims against the Divisional Treasury, having on this day demanded payment of the several claims due to them, they were informed that the amount due to them could be immediately received, provided they would sign an acknowledgement by which the legality of the Legislative Council, as at present constituted, is admitted, and that the Legislative Council has full power and authority to dispose of the Revenues of this colony, under and by virtue of the power given to the Governor by the Appropriation Ordinance for the current year. No additional receipt is, or can be, required from these gentlemen, or from Field-courts or others in payment of services rendered to Government, beyond the usual receipt, as your acquaintance to produce for the payment made, and their acknowledgement of the monies due to them having been paid by you.

You will therefore continue to make all such payments, when demanded as before.

At the same time I am to convey to you his Honour's opinion, that it was very natural from the tenor of my letter of the 20th, that you should have required the additional receipt from these last named gentlemen, and that his Honour is far from disapproving of what you have done in a matter of some delicacy.

I have the honour to be, Sir,

WM. HOPE.

Colonial Office, February 14, 1853.

The Civil Commissioner, Worcester.

Sir.—In reply to your letter of the 5th inst., reporting that Mr. Kuy's had refused to sign an additional receipt demanded by you, you had not paid his pension, and thus render it unnecessary, to take steps for suspending its further issue until Her Majesty's pleasure be known;—a hope in which His Honor indulges the more confidently, from the conviction that you will not fail to admit, that a free acknowledgement of the legality of the existing legislature can in no way affect your undoubtedly right publicly to express and maintain that authority by whatever constitutional means appeared best adapted to the occasion, it was necessary that the Government should receive from you an express declaration that such authority was no longer denied.

9. To this view of the case His Honor adheres, and desires me to state, that he by no means requires that your declaration should be made in the precise terms employed by the Civil Commissioner, and that he wishes to receive it in any form or mode you may choose to adopt, which may convey such a declaration with sufficient explicitness.

10. His Honor has now only to express his hope that the course you may determine to adopting will remove all further difficulty with respect to the payment of your pension; and thus render it unnecessary, to take steps for suspending its further issue until Her Majesty's pleasure be known;—a hope in which His Honor indulges the more confidently, from the conviction that you will not fail to admit, that a free acknowledgement of the legality of the existing legislature can in no way affect your undoubtedly right publicly to express and maintain that authority by whatever constitutional means appeared best adapted to the occasion, it was necessary that the Government should receive from you an express declaration that such authority was no longer denied.

I have, &c.,

WM. HOPE.

Colonial Office, February 14, 1853.

The Civil Commissioner, Worcester.

Sir.—In reply to your letter of the 5th inst., reporting that Mr. Kuy's had refused to sign an additional receipt demanded by you, you had not paid his pension, and thus render it unnecessary, to take steps for suspending its further issue until Her Majesty's pleasure be known;—a hope in which His Honor indulges the more confidently, from the conviction that you will not fail to admit, that a free acknowledgement of the legality of the existing legislature can in no way affect your undoubtedly right publicly to express and maintain that authority by whatever constitutional means appeared best adapted to the occasion, it was necessary that the Government should receive from you an express declaration that such authority was no longer denied.

11. His Honor has now only to express his hope that the course you may determine to adopting will remove all further difficulty with respect to the payment of your pension; and thus render it unnecessary, to take steps for suspending its further issue until Her Majesty's pleasure be known;—a hope in which His Honor indulges the more confidently, from the conviction that you will not fail to admit, that a free acknowledgement of the legality of the existing legislature can in no way affect your undoubtedly right publicly to express and maintain that authority by whatever constitutional means appeared best adapted to the occasion, it was necessary that the Government should receive from you an express declaration that such authority was no longer denied.

I have, &c.,

WM. HOPE.

Colonial Office, February 14, 1853.

The Civil Commissioner, Worcester.

Sir.—In reply to your letter of the 5th inst., reporting that Mr. Kuy's had refused to sign an additional receipt demanded by you, you had not paid his pension, and thus render it unnecessary, to take steps for suspending its further issue until Her Majesty's pleasure be known;—a hope in which His Honor indulges the more confidently, from the conviction that you will not fail to admit, that a free acknowledgement of the legality of the existing legislature can in no way affect your undoubtedly right publicly to express and maintain that authority by whatever constitutional means appeared best adapted to the occasion, it was necessary that the Government should receive from you an express declaration that such authority was no longer denied.

12. His Honor has now only to express his hope that the course you may determine to adopting will remove all further difficulty with respect to the payment of your pension; and thus render it unnecessary, to take steps for suspending its further issue until Her Majesty's pleasure be known;—a hope in which His Honor indulges the more confidently, from the conviction that you will not fail to admit, that a free acknowledgement of the legality of the existing legislature can in no way affect your undoubtedly right publicly to express and maintain that authority by whatever constitutional means appeared best adapted to the occasion, it was necessary that the Government should receive from you an express declaration that such authority was no longer denied.

I have, &c.,

WM. HOPE.

steps immediately ran to their assistance, the men ranging themselves among the Peguers, and so determined was the attack that our Peguers and the enemy had a hand-to-hand combat with their spears, and several were dangerously wounded, the pegues also using the bayonet on the part of the enemy, as the ground was open both to our battery and the musketry from our walls, but as the fog hung over the low lands for some time after they were able to convey away their dead, and only 3 or 4 were found killed close to the stockade.

In conclusion, I beg to say a few words in reference to the officers and men composing this garrison.

Little that I can say with respect to the practical knowledge of Lieutenant Campbell of the Bengal Engineers, which he has already given on Field Service, could add to his reputation as a good service officer, but his unremitting zeal in planning and carrying out his suggestions, has mainly contributed to the small loss sustained by the Troops.

Lieutenant James of the Bengal Artillery, who was the only Artillery Officer, I had to give directions for the working of the guns on the four angles of the Pagoda, has performed his arduous duties much to my satisfaction.

Cirunutian Hargis of the Madras Sappers, who has but recently joined that distinguished Corps, has proved himself to be a most efficient Sapper Officer, from the short time he took to finish the stockade for the Peguers, and the manner in which he executed a plan for a covered gallery to enable the water carrier to supply the Troops with water with safety to themselves.

Lieutenant Dangerfield of the First Madras Fusiliers, my Staff Officer, is an intelligent, enterprising and most promising Officer, and I found I could entrust duties to him which required coolness and judgment with perfect confidence.

The Officers and Men, both European and Native, composing the Garrison, have performed their duties in a most admirable and satisfactory manner. The harassing duties all were exposed to for 8 days, and nights without interruption requires no further comment, than by my adding that their constant vigilance and steadiness were conspicuous throughout the whole of the operations.

A Return of killed and wounded of the Troops, as well as of all other classes, accompanies this report:—Return showing the number of Killed and Wounded in the Garrison of Pugoo from 5th to 14th Dec 1852.

Madras Sappers and Miners.—Wounded 1 non-commissioned officer and 3 sepoys.

1st Madras Fusiliers.—Wounded 1 European commissioned officer, 4 sepoys, and 6 followers.

5th Madras Native European commissioned officer, 1 native commissioned officer, 1 non-commissioned officer, 11 sepoys and 3 followers.

Peguers.—Killed 3.

European commissioned officers wounded.

Lient P A Brown 1st M F, severe contusion and Ensign Chadwick, 5th M N I, ditto ditto.

(Signed) W. Hill, Major, Commanding Pegu.

Pegu the 18th Dec 1852.

Extract from a letter from Lieutenant Colonel W. M. N. Sturt, Commanding the Land Column, dated Pegu, the 19th December, 1852.

Leaving Rangoon on the morning of the 13th December, yesterday afternoon, my detachment came in sight of Pegu, and I moved my Camp only a short distance this morning towards the river, for the purpose of facilitating its crossing when necessary.

Aware of the value of Light Artillery and Cavalry in support of a movement against foes so difficult to be approached as the Burmese, it was my most earnest desire to have placed the services of these two arms, composing a part of the Column under my Command, at Major General's disposal at the earliest possible period, and it was not therefore without a feeling of great regret I found my best exertions ineffectual to secure the above object, the General Commanding the Forces having left Pegu two days previous to my arrival.

The extent of country traversed by my column, though not exceeding perhaps 72 miles, presented considerable obstacles to the rapid advance of Artillery and a long train of carriages with supplies for the Troops.

Three Bridges were obliged to be constructed over Tidal Nullahs, marshy tracks to be rendered firm, Roads to be cut and their course even to be marked out by the friendly Karen.

These people, to the number of upwards of one hundred, made themselves very useful on the Road, and the Bridges were all constructed by them with a degree of good will and promptness much to the credit of the poor people. I beg to bring specially to the notice of the Major General the great assistance received from the Karen of much influence with his tribe, named Kukok-khe, who accompanied the column the whole way from Rangoon.

After leaving Rangoon to our rear about 7 miles, the country began to disclose its plains belted at distances by jungle. The course of the column often lay directly skirting the jungles for miles and frequently directly through them; glades suddenly opening out, and again giving place to jungle.

Between Thong too-Lo, distant about 15 miles from Rangoon and Theda-mu-thae, 19 miles from Pegu, nothing could exceed the richness of the soil; in some parts dark alluvial, in others sandy loam; the herbage was of the finest description, and where rice crops were seen, their luxuriance and height were remarkable; the cattle, invariably in the finest condition, were of a very superior hardy breed with large carcasses.

The space between Theda-mu-thae to within three or four miles of Pegu was found to be of a dense jungle description, forest trees with low brush wood and bamboo clumps appearing forming the most formidable natural barriers and breakwaters. Artillery and baggage-carts once having entered those narrow tracks, skirted on either side by such cover, without the possibility of counter-marching if required, could not possibly escape early destruction at the hands of a small body of resolute determined men, who would themselves be perfectly secure from pursuit. Where occasionally an opening occurred in this wild portion of the march, it presented a clear grass plain of some 5, 10, 15, or more acres surrounded by the densest jungle. My column was obliged to halt fifteen times during this march, which occupied the troops 10 hours and a half and my baggage was not up till night.

Not an enemy was seen throughout our whole course, though evidences of their having lately vacated these wilds were frequently observed.

(True Extract)

C. ALLEN,
Officiating Secretary to the Government of India.

* I since dead.

TO WOOL GROWERS.

THE Undersigned will make liberal advances on shipments of Wool, consigned to the House of Messrs. W. P. HAMMOND & Co., London.

J. LETTERSTEDT & Co.

Prince Street, November 9.

PUBLIC SALE.

In the Joint Estate of the late Mr. WILLEM LIBRECHT FICK, and surviving Widow.

THE Undersigned, authorised by the Testator, will sell by public auction, on the Farm *Wetterden*, contiguous to the Village of Caledon,

On Tuesday, 15th March 1853,

500 extra fat Merino Ewes,

400 Lambs,

30 Mares, 15 saddle and draught Horses, a covering Stallion, 12 daughter Oxen, and 5 Cows and Calves,

A Smith's Forge complete and Cellar Implements,

260 muids of Wheat,

100 muids of Oats,

1 Corn Harp, Furniture of every description, Glass and Earthenware, and what else may be offered.

ALSO WILL BE SOLD:

250 young Merino Ewes,

100 muids of Wheat,

1 Riding Horse, and some Geldings and Mares.

The Cattle are in excellent condition, and can be recommended to Purchasers.

Th. OSTERLOH, Vendue Adm.

Caledon, February 10, 1853.

PUBLIC EXAMINATION.

THE half-yearly Public Examination of the Pupils at Dr. CHANGUON's Teaching Establishment will take place

On Wednesday the 9th Instant,

AND THREE FOLLOWING DAYS.

The particulars will appear as usual in a Prospectus, that will be ready for circulation on the 7th.

J & A DE VILLIERS,
DEALERS,
RETAIL, GROCERY & TAILORS'

SHOP,
Upper end of the Paarl.

Bacon.
RECEIVED A SMALL LOT OF PRIME
ENGLISH BACON.

J. F. SCHULZT.

14, Strand-street, Corner of Loop-street.

Board of Executors.

House and Garden For Sale.
ENDERS will be received till MONDAY, the 21st instant, for the PURCHASE of certain HOUSE and GARDEN, situate in Tuynplein, the Property of the Board of Executors, formerly belonging to Mr. T. D. RICHARDS, and now occupied by Mr. J. HEYNE MAN. For particulars apply at the Office of the Board of Executors, No. 3, Waal street,

C. J. C. GIE, Sec.

WANTED.
20 OR 30 Leaguers WINE, of the last
Vintage,—for Cash.

J. F. DREYER.

No. 59, Loop-street, Cape Town.

March 5, 1853.

CALEDON RACES.
THE Caledon Races will take place on THURSDAY and FRIDAY, the 14th and 15th April 1853.

A Meeting of Subscribers will be held on SATURDAY the 26th March 1853, to elect Commissioners.

P. C. VAN BLOMMESTEIN,
Honorary Secretary.



PUBLIC SALE OF
30 THOROUGHBRED COLTS.

THE Undersigned's ANNUAL SALE will positively take place on THURSDAY, 10th March next, at the place of Mr. GIBSON LOUW, situate within the Paarl Municipality, of

30 Thoroughbred Colts,

2 and 3 years old, bred on his Estates at Great Berg River by the thoroughbred Blood Horses HUMPHREY and WILDRAKE and WINCHELSEA and out of thoroughbred imported Mares. No expense is spared to improve the breed, and as the Undersigned's Stud is so well known, further recommendation is rendered superfluous.

Said Horses are entitled to run for all Public Purposes, and the Undersigned begs to inform the Public that at no previous annual Sale did he offer such a splendid set of Colts, so richly deserving the attention of amateurs of fine animals.—There are pains to match for Carriage Horses and broken to Saddle and Harness.

J. J. KOTZE, Senr.

Great Berg River, Jan. 6, 1853.

Mr. J. G. STEYTLE, Esq., Auctioneer.

N.B.—To effect a change of blood, HUMPHREY and WILDRAKE are offered for private sale. Both are war-hardy, stalions and sure fighters. No objection to exchange either for other Stallions or Cattle, &c. Application to be made to the Owner.

J. K.

Sale of Colts.

THE Undersigned will sell on WEDNESDAY, the 9th of MARCH, 1853, at the place of Mr. DAVID MARAIS, at the PAARL, **Sixteen Colts**, rising 2 and 3 years old, bred by T. B. BAYLEY, Esq.

20 Superior ANGORA RAMS,

20 well bred MARES and YOUNG HORSES,

The imported and noble HORSE called SEID, bred by the Imam of Muscat, and whose get is well known in the Colony.

6 Draught and Saddle HORSES,

30 head of BREEDING CATTLE of excellent breed,

2 spans first rate DRAUGHT OXEN,

FARMING IMPLEMENTS, as Ploughs, Harrows, Wagons, Gear, &c. &c.

HOUSEHOLD FURNITURE, and KITCHEN UTENSILS of all sorts.

SUGAR, COFFEE, RICE, &c.

Messrs. GEORGE GREIG & Co.

HAVE ON HAND

M AURITIUS SUGAR,
SANTOS SUGAR,
MOCHA COFFEE,
WHITE RICE,
BROWN RICE,
GIN, in cases,
BRANDY, in cases

An Assortment of Oilman's Stores,
St. George's-street.

Reaping Machine,

BY "McCORMICK."

THE ABOVE IS FOR SALE BY

BROADWAY & HERMAN.

It is put up, and may be seen at the store of Mr. BARRY,

in the Gardens.

Deals, Timber,

And every description of Building

Materials, COMPRISING

D EALS, superior quality, various lengths, 3 x 9

PLANKS, " " " 3 x 11

TAITENS, " " " 2 x 7

TEAKWOOD in Logs, Planks and Boards,

TEAKWOOD, " " " very dry

YELLOWWOOD, " " " "

CEDAR, " " " "

MAGOGANY, " " " "

WAHONWOOD, of every description

MEMEL TIMBER, shortly expected

DUCHESS' and COUNTESS' SLATES, best quality

CEILING LATHES

PAVING STONES

Do BRICKS

LEAD, Sheet and Pig

PORTLAND and ROMAN CEMENT

STOCKHOLM PITCH, &c. &c.

HOVIL & RUSSELL, or

R. H. ARDERNE

Caledon square.

PUBLIC SALE

At " Sans Souci,"

OF MOST VALUABLE

MOVEABLE PROPERTY.

In the Estate of the late HAMILTON Ross, Esq.

THE Undersigned, in their capacity as Execu-

tors of the Testimony of the above Estate, will cause to be publicly sold, at the deceased's late Residence

"SANS SOUCI"

ON MONDAY,

THE 14th MARCH INSTANT,

AND IF NECESSARY

ON THE FOLLOWING DAY,

AT 10 o'CLOCK PRECISELY,

THE WHOLE OF THE